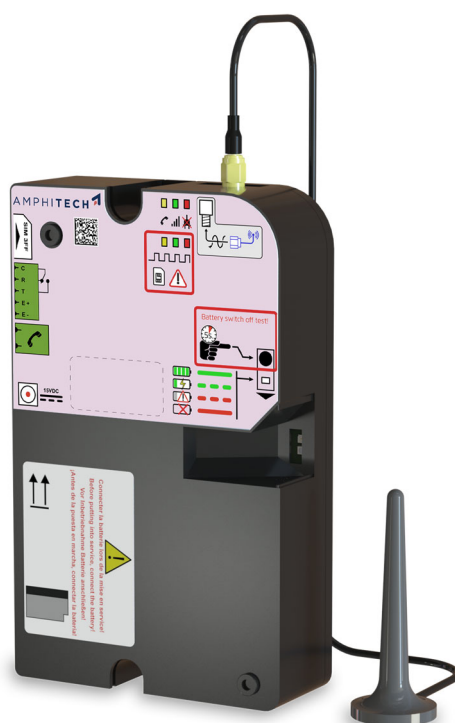


GSM AS0340V GSM AS0340V P

Guide d'installation rapide
Quick Installation Guide
Schnell-Installationsanleitung
Guía de instalación rápida



AMPHITECH
1, rue Robert et Sonia Delaunay 75011 Paris
Service commercial +33 (0)1 43 67 98 09
SAV +33 (0)1 43 67 96 74
info@amphitech.fr
www.amphitech.fr





1.	Composition.....	2
2.	Préconisations.....	2
3.	Raccordement.....	2
4.	GSM AS0340V : Installation avec une téléalarme configurée.....	3
5.	GSM AS0340V : Installation avec une nouvelle téléalarme.....	4
6.	GSM AS0340V P : Installation avec un portier ou une platine d'appel d'urgence.....	5
7.	Description des leds.....	6
8.	Test de la coupure de la batterie.....	7
9.	En cas de problème.....	7
10.	Réception des appels sur un poste simple.....	7
11.	Remplacement de la batterie.....	8
12.	Directives et Normes.....	8
13.	Symboles et pictogrammes.....	9
14.	Recommandations.....	9



1.	Content.....	10
2.	Technical recommendations.....	10
3.	Connection.....	10
4.	GSM AS0340V : Installation with configured remote alarm.....	11
5.	GSM AS0340V : Installation to a new remote alarm.....	12
6.	GSM AS0340V P : Installation to a door entry phone or emergency call device.....	13
7.	Description of the leds.....	14
8.	Battery swith-off test.....	15
9.	Troubleshooting.....	15
10.	Receiving calls on a standard telephone.....	15
11.	Changing the battery.....	16
12.	Directives et Normes.....	16
13.	Symbols & pictograms.....	17
14.	Guidelines.....	17



1.	Lieferumfang.....	18
2.	Voraussetzung.....	18
3.	Steckerbelegung.....	18
4.	GSM AS0340V : Installation in Verbindung mit einem bereits komplett konfigurierten Notrufgerät.....	19
5.	GSM AS0340V : Installation in Verbindung mit einem neuen, unkonfigurierten Notruftelefon.....	20
6.	GSM AS0340V P : Installation mit einer Türsprechanlage oder Notrufstation.....	21
7.	Beschreibung der LEDs.....	22
8.	Test einer Akkuunterbrechung.....	23
9.	Fehlersuche.....	23
10.	Rufempfang auf einem standardtelefon.....	23
11.	Austausch des Akkus.....	24
12.	Richtlinien und Normen.....	24
13.	Symbole und Piktogramme.....	25
14.	Richtlinien.....	25



1.	Contenido.....	26
2.	Recomendaciones.....	26
3.	Conexión.....	26
4.	GSM AS0340V : Instalación con telealarma configurada.....	27
5.	GSM AS0340V : Instalación con una nueva telealarma.....	28
6.	GSM AS0340V P : Instalación con portero automático o puesto de llamada de emergencia.....	29
7.	Descripción de los leds.....	30
8.	Prueba de desconexión de la batería.....	31
9.	En caso de avería.....	31
10.	Recepción de llamadas en una única extensión.....	31
11.	Cambiar la batería.....	32
12.	Normativas y directivas.....	32
13.	Símbolos y pictogramas.....	33
14.	Directrices generales.....	33

1. Composition

GSM AS0340Vx avec batterie intégrée



Antenne



Bloc secteur



2. Préconisations



Le GSM AS0340V est compatible avec tous les protocoles AMPHITECH et toutes les téléalarmes AMPHITECH série PTU 80 et TA80.

Au maximum 5 téléalarmes peuvent être raccordées sur le GSM AS0340V.
Les téléalarmes doivent être totalement configurées.



Le GSM AS0340V P est compatible avec tous les portiers et platines d'appel d'urgence sans protocole (le protocole EVA n'est pas intégré avec le GSM AS0340V P).



Avant d'installer le Gateway GSM, vérifier la couverture du réseau par l'opérateur choisi.



Avant de procéder à l'installation du Gateway GSM, vérifier impérativement le contenu du colis qui contient :

- Le Gateway GSM avec batterie intégrée,
- Antenne,
- Bloc secteur.



La carte SIM (Micro SIM 3 FF) n'est pas fournie avec le produit.

Les abonnements Communications AMPHITECH, **Flex** ou **Reflex** sont disponibles. *Nous consulter.*



Un abonnement M2M + Voix est préconisé. L'abonnement doit impérativement permettre l'envoi et la réception de SMS.



Activer la carte SIM avant d'installer le produit.

Utilisation **sans code PIN** ou avec le **code « 0000 »**.



Réception d'appels sur une centrale AMPHITECH de gestion des appels, **ORA 04** (à partir de la version 2.18)

ou

Par des télésurveilleurs équipés du protocole GSM Amphitech, **conformément à la norme EN 81-28**,

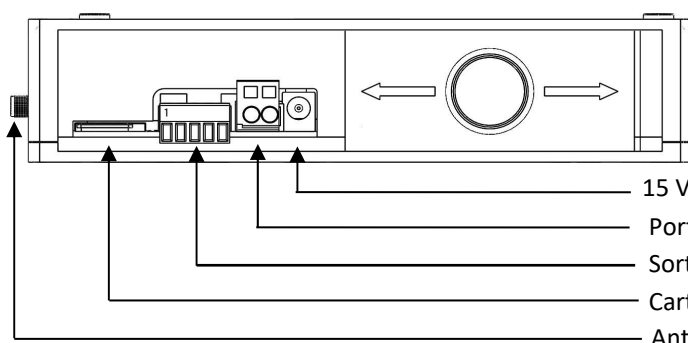
Voir notice d'utilisation ORA 04, N°438.

ou

Par des télésurveilleurs équipés du protocole Amphitech EVA (sans DTMF), **conformément à la norme EN 81-28**.

3. Raccordement

Description des connecteurs



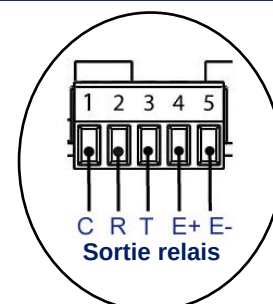
15 VDC Bloc secteur

Port FXS (Téléalarme, Portier, Platine d'Appel d'Urgence)

Sortie Relais **Commun Repos Travail** ; Entrée (E+ E-) non exploitée

Carte Micro SIM

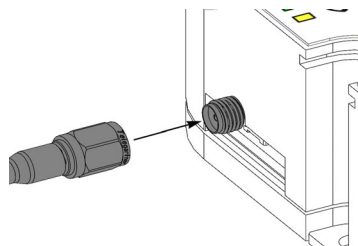
Antenne



4. GSM AS0340V : Installation avec une téléalarme configurée

❶ Installer le GSM AS0340V en machinerie haute ou en haut de gaine si machinerie basse et le fixer.

❷ Positionner l'antenne sur une surface métallique plane et la raccorder au GSM AS0340V.

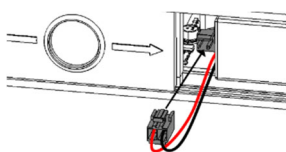


Le GSM AS0340V ne fonctionne pas sur le toit de cabine.

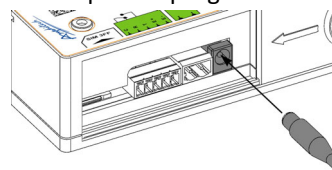
Pour déterminer la zone optimale de réception du réseau GSM :

- Positionner l'antenne à différents endroits de la machinerie haute ou haut de gaine.
- Ou
- Vérifier la qualité de réception du réseau GSM avec un téléphone portable du même opérateur.

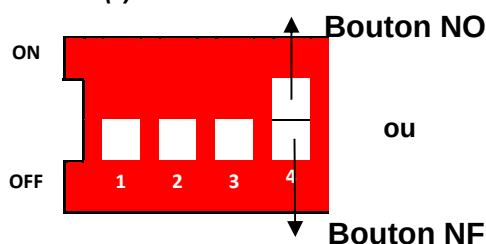
❸ Raccorder la batterie (le GSM AS0340V ne réalise pas encore sa mise en service)



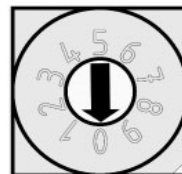
❹ Mettre sous tension le GSM AS0340V **sans insérer la carte micro SIM**. Le GSM AS0340V fournit la ligne téléphonique analogique nécessaire pour la programmation locale.



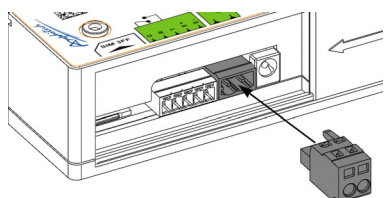
❺ **Téléalarme(s)** : Positionner les DIP switches sur OFF **ou** la roue codeuse sur 0



ou



❻ Raccorder la (les) téléalarme(s) de l'installation sur le port FXS du GSM AS0340V.

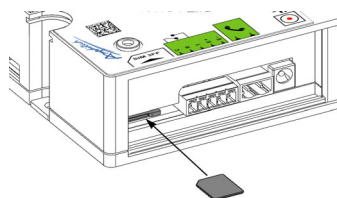


❼ Attendre l'émission d'un bip puis sélectionner l'adresse à affecter au produit.

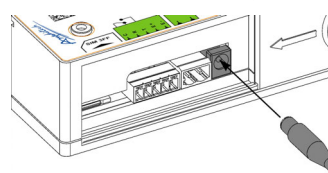


❽ Débrancher l'alimentation du GSM AS0340V (batterie non activée).

❾ Insérer la carte SIM dans l'encoche prévue à cet effet.



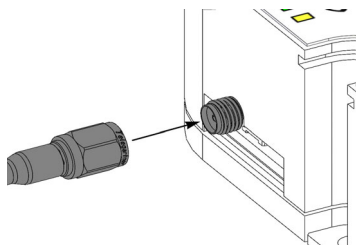
❿ Raccorder le GSM AS0340V à l'alimentation et observer la procédure de mise en service automatique des leds. (*Chapitre 7*)



NOTA : En cas de modification ou d'incertitude sur les ID, numéros d'appels, numéro d'appel test..., réaliser un reset (code 09) puis programmer la téléalarme comme indiqué au paragraphe suivant, point numéro 6.

5. GSM AS0340V : Installation avec une nouvelle téléalarme

- ❶ Installer la (les) téléalarme(s).
- ❷ Installer le GSM AS0340V en machinerie haute ou en haut de gaine si machinerie basse et le fixer.
- ❸ Positionner l'antenne sur une surface métallique plane et la raccorder au GSM AS0340V.



Le GSM AS0340V ne fonctionne pas sur le toit de cabine.

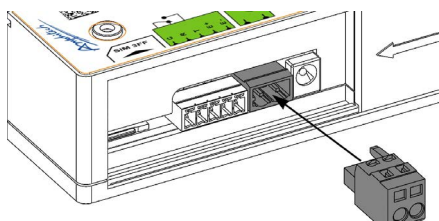
Pour déterminer la zone optimale de réception du réseau GSM :

- Positionner l'antenne à différents endroits de la machinerie haute ou haut de gaine.

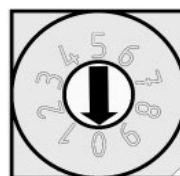
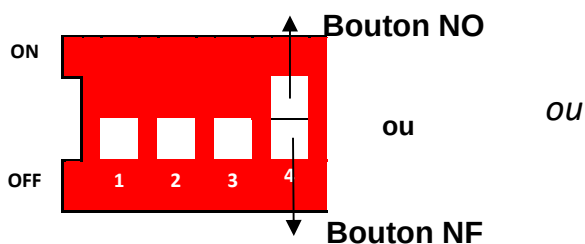
Ou

Vérifier la qualité de réception du réseau GSM avec un téléphone portable du même opérateur.

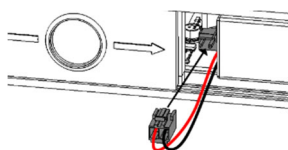
- ❹ Raccorder la (les) téléalarme(s) de l'installation sur le port FXS du GSM AS0340V.



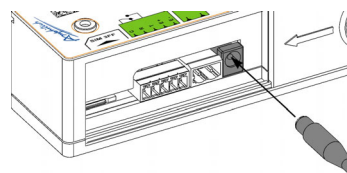
- ❺ **Téléalarme(s) :** Positionner les DIP switches sur OFF ou la roue codeuse sur 0.



- ❻ Raccorder la batterie (le GSM AS0340V ne réalise pas encore sa mise en service)



- ❼ Mettre sous tension le GSM AS0340V **sans insérer la carte micro SIM**. Le GSM AS0340V fournit la ligne téléphonique analogique nécessaire pour la programmation locale.



❗ Au premier raccordement, une mémorisation du seuil de la ligne téléphonique et de l'état de repos du bouton cabine (NO/NF) est indispensable. Un bip long ou des bips courts sont émis dans le haut parleur de la téléalarme (30 secondes maximum), cela dépend de la valeur de seuil mesurée.

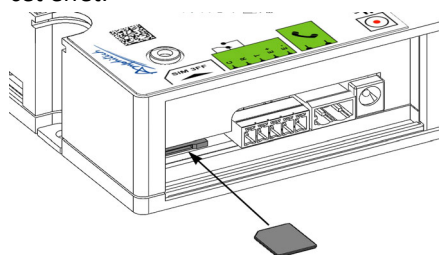
- 8 Réaliser la programmation locale de la téléalarme à l'aide du clavier :

Entrez en programmation :

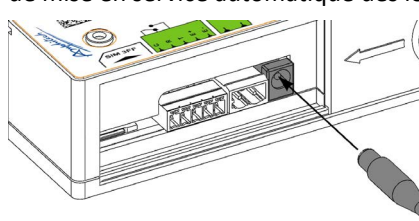
Étapes	Fonction	Code clavier	Paramètres
1.	Numéro d'identification téléalarme	05	ID de 1 à 9 caractères
2.	Mémorisation 1 ^{er} numéro d'appel vocal	21	Numéro d'appel vocal
3.	Mémorisation 2 ^{ème} numéro d'appel vocal	22	Numéro d'appel vocal
4.	Mémorisation 3 ^{ième} numéro d'appel vocal	23	Numéro d'appel vocal
5.	Mémorisation 4 ^{ième} numéro d'appel vocal	24	Numéro d'appel vocal
6.	Mémorisation numéro d'appel technique	26	Numéro d'appel technique
7.	Numéro d'appel de test automatique	61	Numéro d'appel de test automatique
8.	Fréquence d'appel du test cyclique	62	1 à 7 jours

- 9 Débrancher l'alimentation du GSM AS0340V (batterie non activée).

- 10 Insérer la carte SIM dans l'encoche prévue à cet effet.



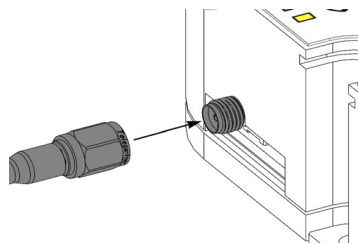
- 11 Raccorder le GSM AS0340V à l'alimentation et observer la procédure de mise en service automatique des leds. (Chapitre 7)



6. GSM AS0340V P : Installation avec un portier ou une platine d'appel d'urgence

- 1 Installer le GSM AS0340V P et le fixer.

- 2 Positionner l'antenne sur une surface métallique plane et la raccorder au GSM AS0340V P



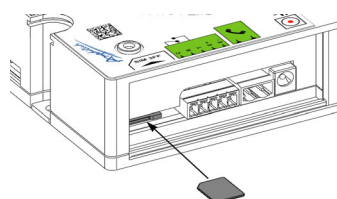
Pour déterminer la zone optimale de réception du réseau GSM :

- Positionner l'antenne à différents endroits.

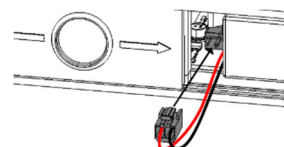
Ou

- Vérifier la qualité de réception du réseau GSM avec un téléphone portable du même opérateur.

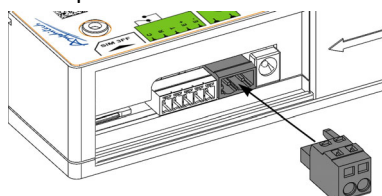
- 3 Insérer la carte SIM dans l'encoche prévue à cet effet.



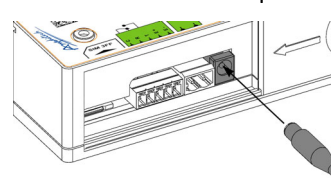
- 4 Raccorder la batterie (le GSM AS0340V P ne réalise pas encore sa mise en service)



- 5 Raccorder le portier ou la platine d'appel d'urgence sur le port FXS du GSM AS0340V P



- 6 Raccorder le GSM AS0340V P à l'alimentation et observer la procédure de mise en service automatique des leds (Chapitre 7)



7. Description des leds

■ Mise en service automatique

				
ÉTAPES				
1.	Alimentation	Flash rapide ¹	OFF	OFF
2.	Vérification carte SIM	Flash lent ²	OFF	OFF
3.	Recherche réseau GSM	ON	Flash lent ²	OFF
4.	Vérification batterie	ON	Flash lent ²	OFF
5.	Vérification téléalarme	ON	Flash lent ²	OFF
6.	Fin	OFF	ON	OFF

■ Exploitation

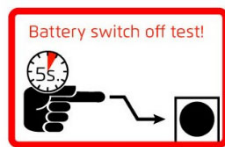
						
ÉTATS						
Communication en cours		-	-	ON	-	-
Défaut 220V ou absence batterie		ON	-	-	-	-
Batterie OK		-	-	-	ON	-
Batterie en charge		ON	-	-	Flash lent ²	-
Capacité batterie ≤ 1 heure		-	-	-	-	Flash lent ²
Batterie absente ou Anomalie batterie		-	-	-	-	ON
Batterie en test		-	-	-	Flash asynchrone ³	-
Absence réseau		-	OFF	-	-	-

¹Flash rapide = 0,1 s / 0,1 s

²Flash lent = 0,5 s / 0,5 s

³Flash asynchrone = 0,1 s / 1 s

8. Test de la coupure de la batterie



Un appui sur le bouton de test pendant 5 secondes permet de simuler une absence de la batterie. Cette absence est signalée par un voyant rouge fixe

9. En cas de problème



Vérifier la présence de la carte SIM

Débloquer la carte SIM

Contacter l'opérateur pour obtenir le code PUK

10. Réception des appels sur un poste simple

Si la réception d'appels d'urgence est réalisée sur un poste simple, lors de la programmation du numéro d'appel d'urgence :

- **PTU 80 :**

⇒ appuyer sur ***3** (*3 ⇔ *) sur le clavier de la téléalarme à la fin du numéro d'appel d'urgence programmé dans la téléalarme.

Exemple – mémorisation du numéro d'appel d'urgence :

21 01 43 67 93 77 *3 ⇔ 01 43 67 93 77*

Code de
programmation

Programmation du numéro
d'appel d'urgence suivi de ***3**

Equivalent à

- **TA80 :** appuyer sur la touche  du clavier de la téléalarme à la fin du numéro d'appel d'urgence programmé dans la téléalarme.

Exemple – mémorisation du numéro d'appel d'urgence :

01 43 67 93 77  ⇔ 01 43 67 93 77*

Programmation du numéro
d'appel d'urgence suivi de 

Equivalent à

Pour plus d'informations, se reporter à la notice de la téléalarme.

11. Remplacement de la batterie



Avant toute intervention, déconnecter l'équipement du réseau d'alimentation principal.



Selon les données fabricants, la durée de vie de la batterie est estimée à 4 ans. Plusieurs paramètres influent directement sur cette durée :

- ⇒ La température ambiante.
- ⇒ Le nombre de charge et de décharge.
- ⇒ La qualité du courant de charge.
- ⇒ La profondeur de la décharge et le respect de la tension d'arrêt.

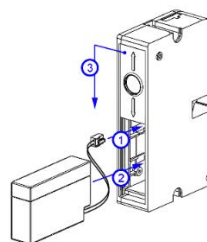
Le module GSM Amphitech prend en compte tous ces paramètres pour limiter le vieillissement prématuré de la batterie.

Une batterie identique doit être utilisée pour le remplacement : **12V 0,8Ah AGM Lead acid**.

1 Avec tous les borniers déconnectés, accéder au logement de la batterie en faisant glisser la trappe vers le haut (3).

2 Déconnecter la batterie et extraire la batterie de son logement.

3 Insérer et raccorder la nouvelle batterie, fermer la trappe.



12. Directives et Normes

Le gateway GSM AS0340V / GSM AS0340V P est conforme aux Directives et Normes ci-après :

2014/33/UE : Ascenseur

2014/53/UE : Equipement radio

2G :

- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 708 mW
- Utilization in band from 1710 MHz to 1785 MHz with maximal radiated power: 257 mW

3G :

- Utilization in band from 1920 MHz to 1980 MHz with maximal radiated power: 120.22 mW
- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 104.7 mW

4G :

- Utilization in band from 1920 MHz to 1980 MHz with maximal radiated power: 182 mW
- Utilization in band from 1710 MHz to 1785 MHz with maximal radiated power: 107.1 mW
- Utilization in band from 2500 MHz to 2570 MHz with maximal radiated power: 169.8 mW
- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 120.2 mW
- Utilization in band from 832 MHz to 862 MHz with maximal radiated power: 144.5 mW
- Utilization in band from 703 MHz to 748 MHz with maximal radiated power: 147.9 mW

13. Symboles et pictogrammes

 Obligation de consulter le manuel	 Obligation générale
 Vêtements de protection	 Protection des yeux
 Casque de protection	 Protection auditive
 Harnais de sécurité	 Chaussures de sécurité
 Gants de protection	 Mise à la terre obligatoire
 Débrancher la prise d'alimentation du secteur	 Débrancher avant d'effectuer une activité de maintenance ou une réparation
 Danger général	 Chute avec dénivellation
 Electricité	 Charge de la batterie en cours
 Interdiction de toucher	 Cas particulier
 Conformité du produit avec la législation européenne relative à ce produit.	 Gestion et traitement des déchets électriques et électroniques.

14. Recommandations

 Obligation de consulter le manuel avant de commencer l'installation de cet équipement.
 Les intervenants devront respecter la réglementation relative à la sécurité des travailleurs notamment porter les équipements de protection individuelle, respecter les méthodes de travail préconisées et posséder les compétences de base pour l'installation des produits dans la gaine d'ascenseur.
 L'équipement a été conçu pour une installation dans un local protégé et en position verticale. Pour garantir son bon fonctionnement, il convient de l'installer dans un tel environnement.
 Utiliser l'équipement en respectant l'usage prévu tel que décrit dans le manuel fourni. Une utilisation autre que celle prévue dans sa conception risque de le détériorer ou de le détruire et de mettre en danger les intervenants ou les usagers. La responsabilité d'Amphitech ne saurait être engagée si la destination de l'équipement n'a pas été respectée.
 Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans les lieux pouvant accueillir des enfants.
 Cet équipement doit être équipé avec un dispositif de déconnexion du réseau 220VAC suivant : disjoncteur Phase + Neutre, 10A, courbe C.
 La longueur du cordon d'alimentation doit être adaptée à l'installation et des cosse de terminaisons doivent être utilisées.
 Le conducteur de mise à la terre de l'équipement doit être raccordé au conducteur de la mise à la terre électrique de l'installation.
 Cet équipement utilise une batterie rechargeable 12V 0,8Ah AGM Lead acid . Ne pas jeter au feu, ne pas court-circuiter, écraser, démonter, mettre en contact avec l'eau. Respecter la polarité. Son remplacement doit être réalisé par une personne qualifiée et avec une référence identique (chapitre 11).

1. Content

GSM AS0340Vx with built-in battery



Antenna



Power supply unit



2. Technical recommendations



The GSM AS0340V is compatible with all AMPHITECH protocols and all AMPHITECH PTU 80 and TA80 series remote alarms. A maximum of 5 remote alarms can be connected to the GSM AS0340V. The remote alarms must be fully configured.



The GSM AS0340V P is compatible with all protocol-free door entry phones and emergency call devices. (the EVA protocol is not integrated with the GSM AS0340V P)



Before installing the GSM Gateway, check the network coverage provided by the chosen operator.



Before installing the GSM Gateway, be sure to check the contents of the package, which contains :

- GSM Gateway with built-in battery,
- Antenna,
- Power supply unit.



Activate the SIM card before installing the product.



The SIM card (Micro SIM 3 FF) is not supplied by AMPHITECH.



An M2M + Voice subscription is recommended. The subscription must be able to send and receive SMS messages.



Use without PIN code or with code "0000".



Receiving calls on an AMPHITECH call management centre, ORA 04 (from version 2.18)

or

By remote operators equipped with the Amphitech GSM protocol, **in accordance with standard EN 81-28**,

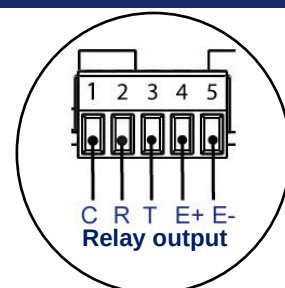
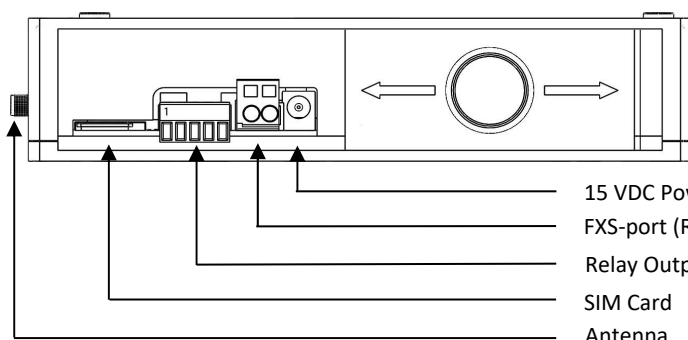
See ORA 04 user manual, No. 438.

or

By remote operators equipped with the Amphitech EVA protocol (without DTMF), **in accordance with standard EN 81-28**.

3. Connection

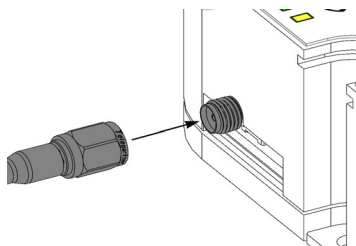
Connectors description



4. GSM AS0340V : Installation with configured remote alarm

❶ Install the GSM AS0340V in the high machinery or at the top of the shaft if the machinery is low and secure it.

❷ Place the antenna on a flat metal surface and connect it to the GSM AS0340V.

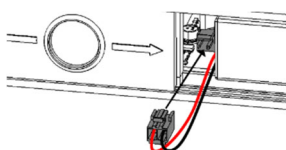


The GSM AS0340V does not work on the cab roof.

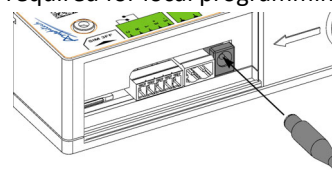
To determine the optimum reception area for the GSM network :

- Place the antenna at different points on the upper machinery or at the top of the lift shaft.
- or
- Check the quality of GSM network reception with a mobile phone from the same operator.

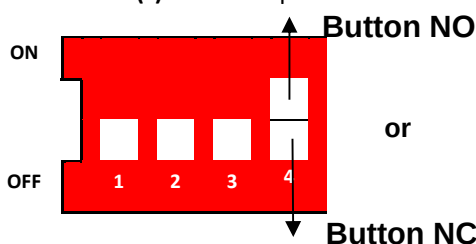
❸ Connect the battery (the GSM AS0340V has not yet been commissioned)



❹ Switch on the GSM AS0340V **without inserting the micro SIM card**. The GSM AS0340V provides the analogue telephone line required for local programming.

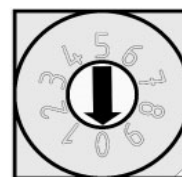


❺ **Remote alarm(s):** Set the dip switches to OFF or the encoder to 0.

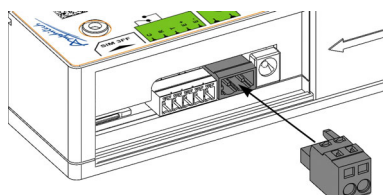


or

or



❻ Connect the system's remote alarm(s) to the FXS port of the GSM AS0340V.

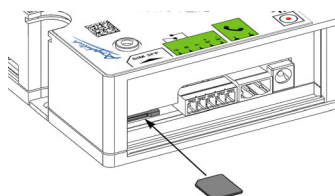


❼ Wait for a beep, then select the address to assign to the product.

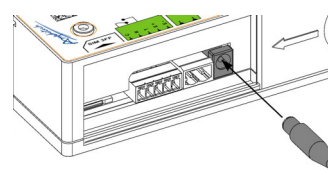


❽ Disconnect the power supply to the GSM AS0340V (battery not activated).

❾ Insert the SIM card into the dedicated slot.



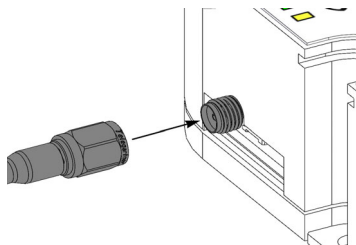
❿ Connect the GSM AS0340V to the power supply and follow the procedure for automatically switching on the LEDs. (Section 7)



NOTE: If the IDs, call numbers, test call number, etc. are modified or uncertain, perform a reset (code 09) and then program the remote alarm as described in the next paragraph, point 6.

5. GSM AS0340V : Installation to a new remote alarm

- 1 Install remote alarm(s).
- 2 Install the GSM AS0340V in the high machinery or at the top of the shaft if the machinery is low and secure it.
- 3 Place the antenna on a flat metal surface and connect it to the GSM AS0340V.

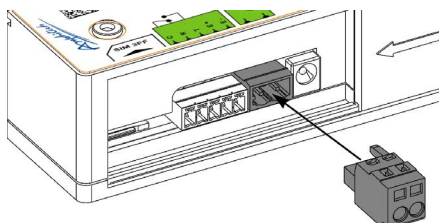


The GSM AS0340V does not work on the cab roof.

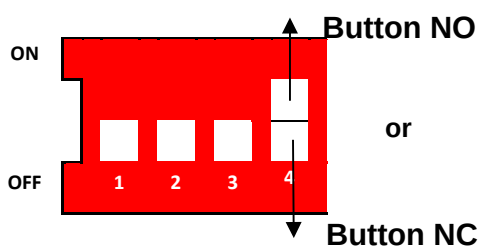
To determine the optimum reception area for the GSM network :

- Place the antenna at different points on the upper machinery or at the top of the lift shaft.
- or
- Check the quality of GSM network reception with a mobile phone from the same operator.

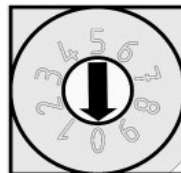
- 4 Connect the system's remote alarm(s) to the FXS port of the GSM AS0340V.



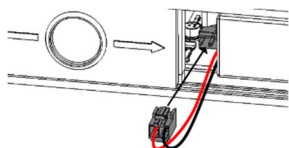
- 5 Remote alarm(s): Set the dip switches to OFF or the encoder to 0.



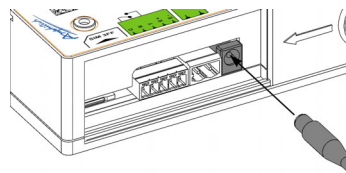
or



- 6 Connect the battery (the GSM AS0340V has not yet been commissioned)



- 7 Switch on the GSM AS0340V **without inserting the micro SIM card**. The GSM AS0340V provides the analogue telephone line required for local programming.



For the first connection, the telephone line threshold and the rest (idle state) state of the cabin button (NO/NC) must be memorised. A long beep or short beeps are emitted through the remote alarm loudspeaker (30 seconds maximum), depending on the threshold value measured.

- 8 Use the keypad to program the remote alarm locally:

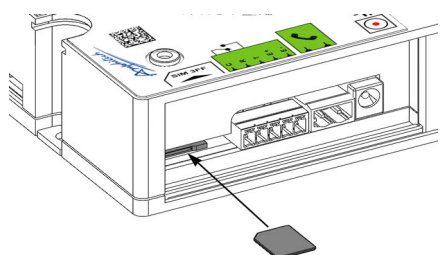
Enter programming :

Step	Function	Keypad code	Parameters
1	Telealarm identification number	05	ID from 1 to 9 characters
2	Store 1st voice call number	21	Voice call number
3	Store 2nd voice call number	22	Voice call number
4	Store 3rd voice call number	23	Voice call number
5	Store 4th voice call number	24	Voice call number
6	Store technical call number	26	Technical call number
7	Store automatic test call number	61	Automatic test call number
8	Cyclic test call frequency	62	1 to 7 days

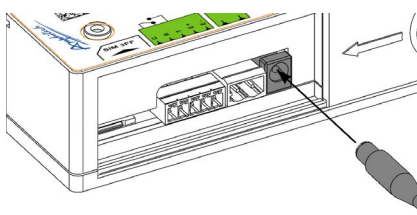
20 characters max.

- 9 Disconnect the power supply from the GSM AS0340V (battery not activated).

- 10 Insert the SIM card into the dedicated slot.



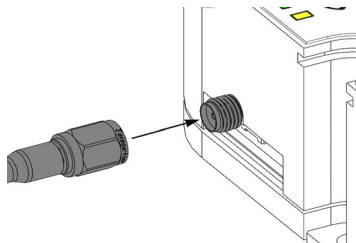
- 11 Connect the GSM AS0340V to the power supply and follow the procedure for automatically switching on the LEDs. (Section 7)



6. GSM AS0340V P : Installation to a door entry phone or emergency call device

- 1 Install and secure the GSM AS0340V P.

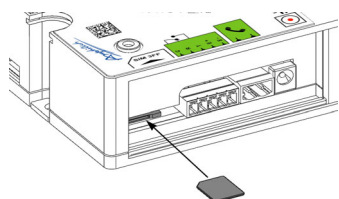
- 2 Place the antenna on a flat metal surface and connect it to the GSM AS0340V P.



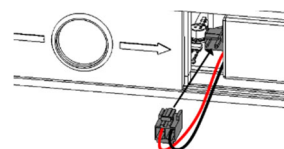
To determine the optimum reception area for the GSM network :

- Place the antenna at different points.
- or
- Check the quality of GSM network reception with a mobile phone from the same operator.

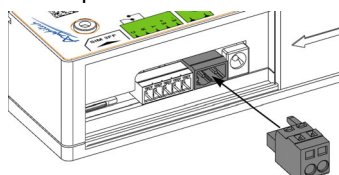
- 3 Insert the SIM card into the dedicated slot.



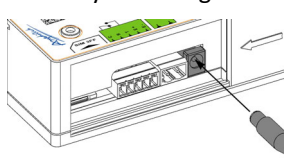
- 4 Connect the battery (the GSM AS0340V P has not yet been commissioned)



- 5 Connect the door entry phone or emergency call device to the FXS port on the GSM AS0340V P



- 6 Connect the GSM AS0340V P to the power supply and follow the procedure for automatically switching on the LEDs. (Section 7)



7. Description of the leds

Automatic start-up (Automatic set-up)

				
STEPS				
1.	Power supply	Flashing fast ¹	OFF	OFF
2.	SIM card check	Flashing slowly ²	OFF	OFF
3.	Search for the GSM network	ON	Flashing slowly ²	OFF
4.	Battery check	ON	Flashing slowly ²	OFF
5.	Verification of the installation of autodiallers	ON	Flashing slowly ²	OFF
6.	End	OFF	ON	OFF

Operation

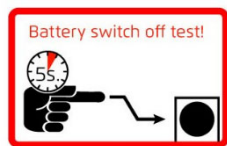
					
DEVICE STATUS					
Communication in process	-	-	ON	-	-
230V failure or battery fault	ON	-	-	-	-
Battery OK	-	-	-	ON	-
Battery charging	ON	-	-	Flashing slowly ²	-
Battery capacity ≤ 1 hour	-	-	-	-	Flashing slowly ²
Battery missing or Battery fault	-	-	-	-	ON
Battery in test	-	-	-	Flash asynchronously ³	
No network	-	OFF	-	-	-

¹ flashing fast = 0,1 s / 0,1 s

² flashing slowly = 0,5 s / 0,5 s

³ flashing asynchronously = 0,1 s / 1 s

8. Battery swich-off test



Pressing the test button for 5 seconds simulates the missing battery. This absence will be signaled by a steady red LED.

9. Troubleshooting



Check the presence of the SIM card

Unlock the SIM card

Contact the mobile network operator to request the PUK code

10. Receiving calls on a standard telephone

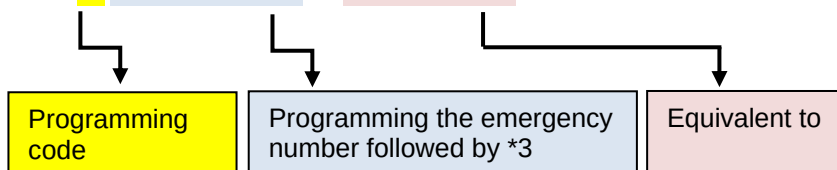
If emergency calls are received on a standard telephone, when programming the emergency call number :

- **PTU 80 :**

⇒ press *3 (*3 ⇔ *) on the remote alarm keypad at the end of the emergency call number programmed into the remote alarm.

Example - saving the emergency call number :

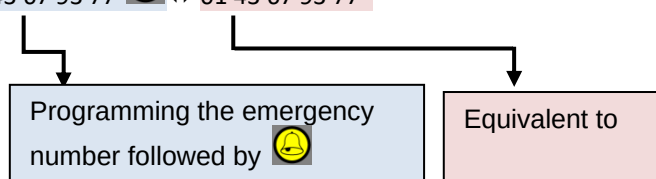
21 01 43 67 93 77 *3 ⇔ 01 43 67 93 77*



- **TA80 :** press the button  on the remote alarm keypad at the end of the emergency call number programmed into the remote alarm.

Example - saving the emergency call number :

01 43 67 93 77  ⇔ 01 43 67 93 77*



For more information, please refer to the remote alarm manual.

11. Changing the battery



Before any intervention, disconnect the equipment from the main power supply.



According to manufacturers' datas, the lifetime of the battery is estimated at 4 years. Several parameters have a direct influence on this durability :

- ⇒ Ambient temperature.
- ⇒ Quantity of charges and discharges.
- ⇒ The quality of the charging current.
- ⇒ The depth of discharge and compliance with the cut-off voltage.

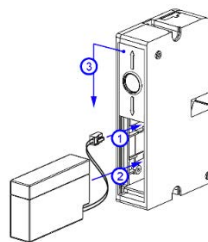
The Amphitech GSM module takes all these parameters into account to limit premature battery lifetime.

An identical battery should be used for the replacement: **12V 0.8Ah AGM Lead acid**.

1 With all terminals disconnected, access the battery compartment by sliding the cover upwards (3).

2 Disconnect the battery and remove it from its housing.

3 Insert and connect the new battery, close the cover.



12. Directives et Normes

The Gateway GSM AS0340V / GSM AS0340V P complies with the following Directives and Standards :

2014/33/UE : Lift

2014/53/UE : Radio Equipment directive

2G :

- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 708 mW
- Utilization in band from 1710 MHz to 1785 MHz with maximal radiated power: 257 mW

3G :

- Utilization in band from 1920 MHz to 1980 MHz with maximal radiated power: 120.22 mW
- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 104.7 mW

4G :

- Utilization in band from 1920 MHz to 1980 MHz with maximal radiated power: 182 mW
- Utilization in band from 1710 MHz to 1785 MHz with maximal radiated power: 107.1 mW
- Utilization in band from 2500 MHz to 2570 MHz with maximal radiated power: 169.8 mW
- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 120.2 mW
- Utilization in band from 832 MHz to 862 MHz with maximal radiated power: 144.5 mW
- Utilization in band from 703 MHz to 748 MHz with maximal radiated power: 147.9 mW

13. Symbols & pictograms

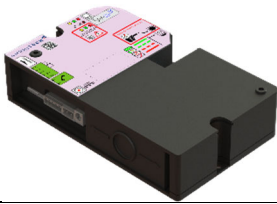
 Refer to instruction manual	 General mandatory sign
 Wear protective clothing	 Wear eye protection
 Wear head protection	 Wear ear protection
 Wear a safety harness	 Wear foot protection
 Wear protective gloves	 Connect an earth terminal to the ground
 Disconnect mains plug from electrical outlet	 Disconnect before carrying out maintenance or repair
 General warning	 Drop or fall hazard
 Electricity hazard	 Battery charging
 Do not touch	 Particular case
 Compliance of the product with the relevant European legislation.	 Management and treatment of electrical and electronic waste.

14. Guidelines

 The manual must be consulted before starting the installation of this equipment.
 Workers will be required to comply with worker safety regulations, including wearing personal protective equipment, following recommended work methods, and possessing the basic skills for installing products in the lift shaft.
 The equipment has been designed for installation in a protected room and in an upright position. To ensure proper operation, it should be installed in such an environment.
 Use the equipment for its intended purpose as described in the manual provided. Any use other than that intended in its design risks deteriorating or destroying it and endangering the operators or users. Amphitech cannot be considered responsible if the equipment has not been used for its intended purpose.
 This equipment is not suitable for use in areas where children may be present.
 This equipment must be equipped with the following main disconnecting device: Phase + Neutral circuit breaker, 10A, curve C.
 The length of the power cable must be adapted to the installation and termination terminals must be used.
 The equipment earth conductor must be connected to the electrical earth conductor of the installation.
 This equipment uses a 12V 0.8Ah AGM Lead acid rechargeable battery. Do not dispose of in fire, short circuit, crush, disassemble, or into contact with water. Respect the polarity. Its replacement must be carried out by a qualified person and with an identical reference (Section 11).

1. Lieferumfang

GSM AS0340Vx mit integriertem Akku



Antenne



Netzteil



2. Voraussetzung



Das GSM AS0340V ist mit allen AMPHITECH Protokollen und allen AMPHITECH Fernalarmen der Serien PTU 80 und TA80 kompatibel.

A maximum of 5 remote alarms can be connected to the GSM AS0340V.

The remote alarms must be fully configured.



Das GSM AS0340V P ist mit allen protokollfreien Tür- und Notrufsprechstellen kompatibel. (das EVA-Protokoll ist bei GSM AS0340V P nicht integriert)



Vor der Installation des GSM AS0340Vx, die Netzabdeckung des verwendeten Netzbetreibers prüfen.



Überprüfen Sie vor der Installation des GSM-Gateways unbedingt den Inhalt der Verpackung, die Folgendes enthält:

- GSM-Gateway mit eingebautem Akku,
- Antenne,
- Netzadapter.



Die SIM-Karte muss vor Installation des Gerätes aktiviert werden.



Die SIM-Karte (Mini SIM 3FF) ist nicht im Lieferumfang des Kits enthalten.



Es wird ein M2M + Voice-Abonnement empfohlen. Das Abonnement muss in der Lage sein, SMS-Nachrichten zu senden und zu empfangen.



PIN-Code deaktivieren oder mit der Standard-PIN « 0000 ».



Rufempfang an einem AMPHITECH-Leitstand **ORA 04** (ab Version 2.18)

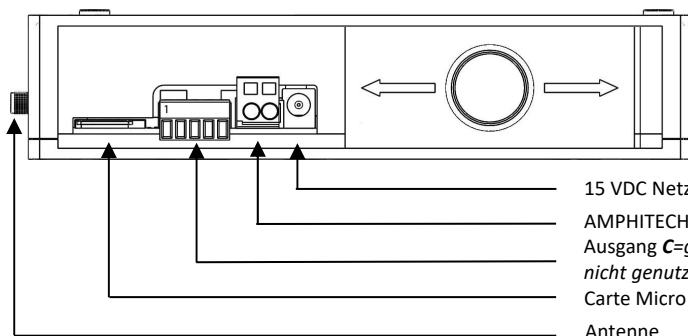
oder

bei einem, mit dem AMPHITECH GSM-Datenprotokoll ausgestatteten Notrufdienst, siehe Bedienungsanleitung ORA 04, Nr. 541

oder

bei einem, mit dem AMPHITECH EVA-Datenprotokoll ausgestatteten Notrufdienst (ohne DTMF), nach EN 81-28

3. Steckerbelegung



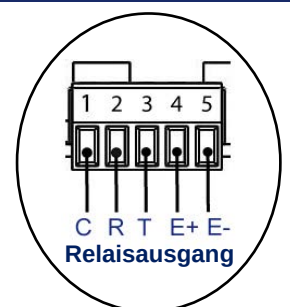
15 VDC Netzteil

AMPHITECH Notruf- und Türtelefone erforderlich (FXS-Port)

Ausgang C=gemeinsamer Kontakt, R= Ruhekontakt, T=Arbeitskontakt ; Eingang (E+ E-) werden nicht genutzt

Carte Micro SIM

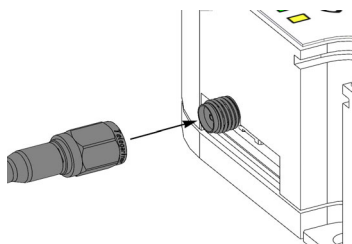
Antenne



4. GSM AS0340V : Installation in Verbindung mit einem bereits komplett konfigurierten Notrufgerät

1 GSM AS0340V im Schachtkopf oder im Obergeschoß (evtl. Maschinenraum) installieren und befestigen.

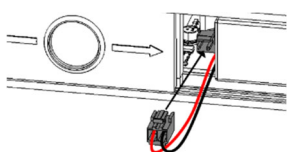
2 Antenne auf eine gerade Metalloberfläche setzen und an das GSM AS0340V anschließen.



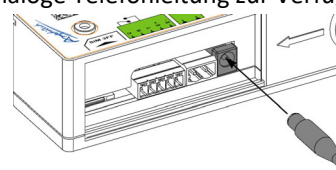
Das GSM AS0340V funktioniert nicht auf dem Kabinendach.
So ermitteln Sie den optimalen Empfangsbereich für das GSM-Netz:

- Platzieren Sie die Antenne an verschiedenen Stellen der Obermaschinerie oder am oberen Ende des Aufzugsschachtes
- oder
- Prüfen Sie die Empfangsqualität des GSM-Netzes mit einem Mobiltelefon desselben Betreibers.

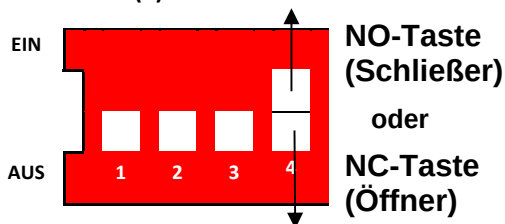
3 Schließen Sie die Batterie an (das GSM AS0340V führt noch keine Inbetriebnahme durch).



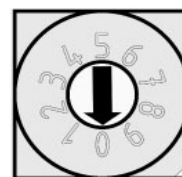
4 Schalten Sie das GSM AS0340V ohne die SIM-Karte ein. Das GSM AS0340V stellt die für die lokale Programmierung notwendige analoge Telefonleitung zur Verfügung.



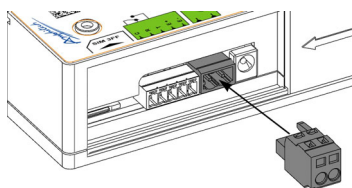
5 **Notruftelefon(e):** Stellen Sie die DIP-Schalter 1-3 auf AUS oder den Drehschalter auf 0.



oder



6 Notruftelefon(e) der Anlage an den entsprechenden Eingang (FXS-Port) des GSM AS0340V anschließen.

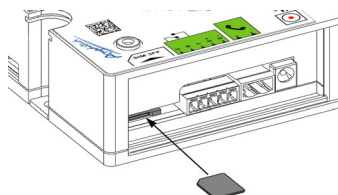


7 Warten Sie auf einen Signalton und wählen Sie dann die Adresse aus, die dem Produkt zugewiesen werden soll (1 = Master, 2 bis 8 = Slave).

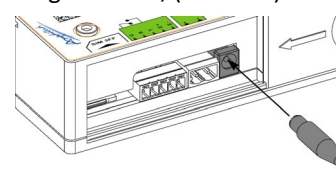


8 Trennen Sie die Stromversorgung des GSM AS0340V (Batterie noch nicht aktiviert, alle LEDs aus).

9 SIM-Karte in den dafür vorgesehenen Einschub legen.



10 GSM AS0340V an die Spannungsversorgung anschließen und der automatischen Inbetriebnahme anhand der LEDs folgen. Siehe Beschreibung der LEDs, (Absatz 7)



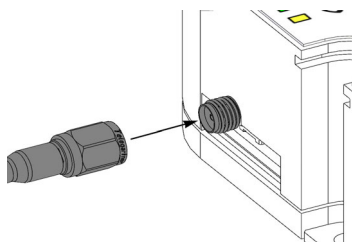
HINWEIS: Im Falle einer Änderung oder Unklarheit bei IDs, Rufnummern, Testrufnummer..., führen Sie bitte einen Reset durch (Code 09) und programmieren dann das Notruftelefon wie im nachfolgenden Absatz, Punkt 6, angegeben.

5. GSM AS0340V : Installation in Verbindung mit einem neuen, unkonfigurierten Notruftelefon

1 Notruftelefon(e) installieren.

2 GSM AS0340V im Schachtkopf oder im Obergeschoß (evtl. Maschinenraum) installieren und befestigen.

3 Antenne auf eine gerade Metalloberfläche setzen und an das GSM AS0340V anschließen.



Das GSM AS0340V funktioniert nicht auf dem Kabinendach.

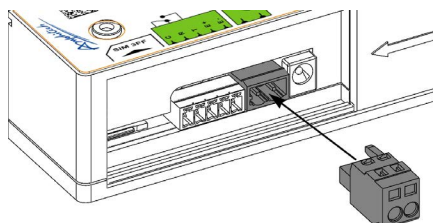
So ermitteln Sie den optimalen Empfangsbereich für das GSM-Netz:

- Platzieren Sie die Antenne an verschiedenen Stellen der Obermaschinerie oder am oberen Ende des Aufzugsschachts.

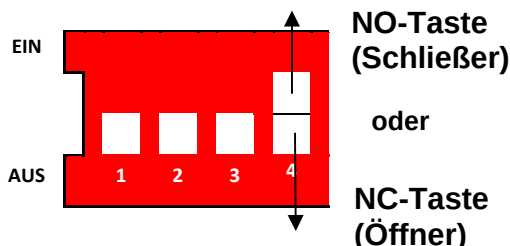
Oder

- Prüfen Sie die Empfangsqualität des GSM-Netzes mit einem Mobiltelefon desselben Betreibers.

4 Notruftelefon(e) der Anlage an den entsprechenden Eingang (FXS-Port) des GSM AS0340V anschließen.

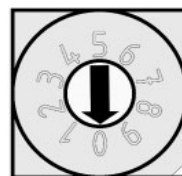


5 **Notruftelefon(e):** Stellen Sie die ersten drei DIP-Schalter auf AUS oder den Drehschalter auf 0.

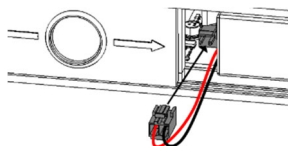


oder

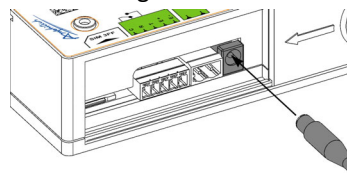
oder



6 Schließen Sie die Batterie an (das GSM AS0340V führt noch keine Inbetriebnahme durch).



7 GSM AS0340V ohne eingelegte SIM-Karte an die Spannungsversorgung anschließen. Das GSM AS0340V stellt die für die lokale Programmierung erforderliche analoge Telefonleitung.



Beim ersten Anschluss des Systems müssen der Schwellenwert der Telefonleitung und der Ruhezustand der Kabinentaste (NO/NC) gespeichert werden. Über den Lautsprecher der Fernalarmanlage ertönt je nach gemessenem Schwellenwert ein langer oder kurzer Piepton (maximal 30 Sekunden).

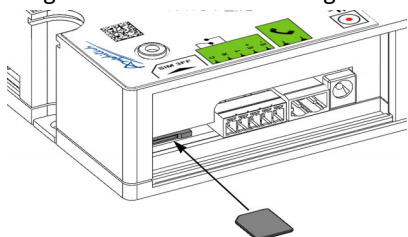
- 8 Die lokale Programmierung auf der Tastatur des Notruftelefons vornehmen:

Programmierung :

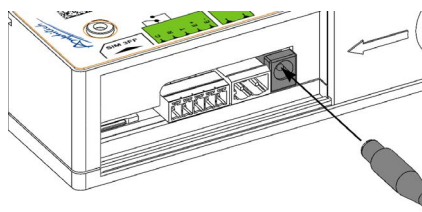
Step	Fonction	Keypad code	Parameters	
1	Geräteidentifizierung	05	ID-Nr. von 1 bis 9-stellig	
2	1 Rufnummer	21	Nummer für den Sprachruf	max. 20-stellig
3	2 Rufnummer	22	Nummer für den Sprachruf	
4	3 Rufnummer	23	Nummer für den Sprachruf	
5	4 Rufnummer	24	Nummer für den Sprachruf	
6	Rufnummer für technische Meldungen	26	Rufnr. für techn. Meldungen	
7	Rufnummer für den automatischen Testruf	61	Testruf-Nr.	
8	Häufigkeit der automatischen Testrufe	62	1 bis 7 Tage	

- 9 Spannungsversorgung vom GSM AS0340V abziehen (Akkus nicht aktiviert).

- 10 Die bereits aktivierte SIM-Karte in den dafür vorgesehenen Einschub einlegen.



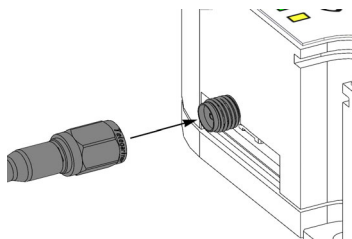
- 11 GSM AS0340V an die Spannungsversorgung anschließen und der automatischen Inbetriebnahme anhand der LEDs folgen (Absatz 7).



6. GSM AS0340V P : Installation mit einer Türsprechanlage oder Notrufstation

- 1 GSM AS0340V P installieren und befestigen.

- 2 Antenne auf eine gerade Metalloberfläche setzen und an das GSM AS0340V P anschließen.



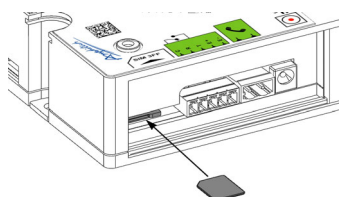
So ermitteln Sie den optimalen Empfangsbereich für das GSM-Netz:

- Platzieren Sie die Antenne an verschiedenen Stellen

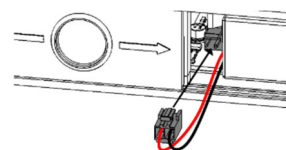
Oder

- Prüfen Sie die Empfangsqualität des GSM-Netzes mit einem Mobiltelefon desselben Betreibers.

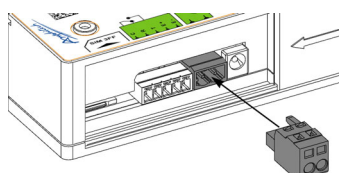
- 3 SIM-Karte in den dafür vorgesehenen Einschub einlegen.



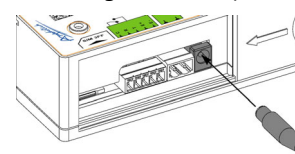
- 4 Schließen Sie die Batterie an (das GSM AS0340V P führt noch keine Inbetriebnahme durch).



- 5 Notruftelefon(e) der Anlage an den entsprechenden Eingang (FXS-Port) des GSM AS0340V P anschließen.



- 6 GSM AS0340V P an die Spannungsversorgung anschließen und der automatischen Inbetriebnahme anhand der LEDs folgen. *Siehe Beschreibung der LEDs, (Absatz 7).*



7. Beschreibung der LEDs

▪ Automatische Inbetriebnahme

				
SCHRITTFOLGE				
1.	Spannungsversorgung	blinkt schnell ¹	AUS	AUS
2.	Überprüfung der SIM-Karte	blinkt langsam ²	AUS	AUS
3.	Suche nach dem GSM-Netz	AN	blinkt langsam ²	AUS
4.	Überprüfung des Akkus	AN	blinkt langsam ²	AUS
5.	Überprüfung der Installation der Notruftelefone	AN	blinkt langsam ²	AUS
6.	Ende	AUS	AN	AUS

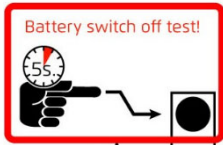
▪ Betrieb

						
STATUSANZEIGE						
Kommunikation (auf Initiative des Notruftelefons oder des GSM-Moduls)		-	-	AN	-	-
Netzspannungsausfall (230 V AC) oder Akkustörung		AN	-	-	-	-
Akku OK		-	-	-	AN	-
Akku lädt		AN	-	-	blinkt langsam ²	-
Akkukapazität £ 1 Stunde		-	-	-	-	blinkt langsam ²
Akku fehlt oder Akkustörung		-	-	-	-	AN
Akkutest		-	-	-	blinkt asynchron ³	
Netzwerk fehlt		-	AUS	-	-	

¹schnelles Blinken = 0,1 s / 0,1 s ²langsames Blinken = 0,5 s / 0,5 s

³asynchrones Blinken = 0,1 s / 1 s

8. Test einer Akkuunterbrechung:



Wenn Sie die Testtaste 5 Sekunden lang gedrückt halten, wird eine Unterbrechung des Akkus simuliert. Das Fehlen wird durch eine durchgehend rot leuchtende LED angezeigt.

9. Fehlersuche



Vorhandensein der SIM-Karte überprüfen

SIM-Karte freischalten

Beim Mobilfunkbetreiber PUK-Code erfragen

10. Rufempfang auf einem standardtelefon

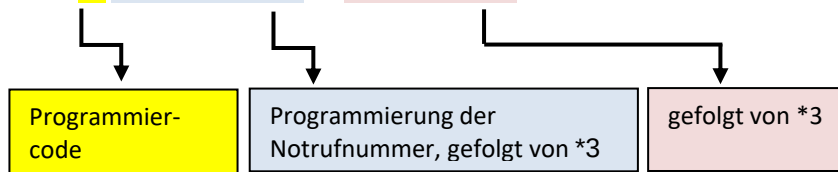
Wenn die Rufannahme an einem Standardtelefon erfolgt, beim Programmieren der Rufnummer:

- **PTU Serie 80 :**

⇒ am Ende der Rufnummer über die Programmiertastatur *3 (*3 ⇔ *) eingeben.

Beispiel – Programmierung der ersten Nummer für den Sprachruf:

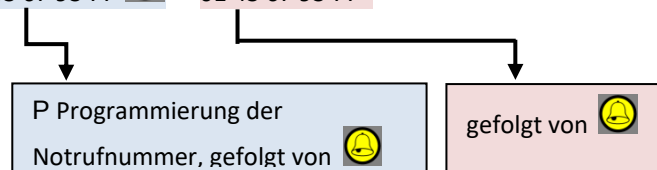
21 01 43 67 93 77 *3 ⇔ 01 43 67 93 77*



- **TA80 :** am Ende der Rufnummer auf der Programmiertastatur der TAU/TA80 die Taste drücken.

Beispiel – Programmierung der ersten Nummer für den Sprachruf:

01 43 67 93 77  ⇔ 01 43 67 93 77*



Weitere Informationen finden Sie in der Installationsanweisung des Aufzugnotrufsystems.

11. Austausch des Akkus



Trennen Sie das Gerät vor jedem Eingriff von der Stromversorgung.



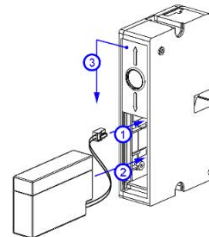
Nach Angaben der Hersteller wird die Lebensdauer der Batterie auf 4 Jahre geschätzt. Mehrere Parameter haben einen direkten Einfluss auf diese Lebensdauer:

- ⇒ Umgebungstemperatur.
- ⇒ Anzahl der Ladungen und Entladungen.
- ⇒ Die Qualität des Ladestroms.
- ⇒ Tiefe der Entladung und Einhaltung der Abschaltspannung.

Das GSM-Modul von Amphitech berücksichtigt alle diese Parameter, um die Lebensdauer der Batterie zu erhalten.

Für den Austausch sollte ein identischer Akku verwendet werden: **12V 0.8Ah AGM Bleigel-Akku**.

- 1 Ziehen Sie alle Stecker ab und öffnen Sie das Akkufach, indem Sie die Abdeckung zur Seite schieben (3).
- 2 Ziehen Sie den Stecker des Akkus ab und entnehmen Sie diesen aus dem Akkufach.
- 3 Setzen Sie den neuen Akku ein und schließen Sie die Abdeckung.



12. Richtlinien und Normen

Das GSM AS0340V / GSM AS0340V P entspricht den folgenden Richtlinien und Normen:

2014/33/UE : Aufzug

2014/53/UE : Funkanlagenrichtlinie

2G :

- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 708 mW
- Utilization in band from 1710 MHz to 1785 MHz with maximal radiated power: 257 mW

3G :

- Utilization in band from 1920 MHz to 1980 MHz with maximal radiated power: 120.22 mW
- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 104.7 mW

4G :

- Utilization in band from 1920 MHz to 1980 MHz with maximal radiated power: 182 mW
- Utilization in band from 1710 MHz to 1785 MHz with maximal radiated power: 107.1 mW
- Utilization in band from 2500 MHz to 2570 MHz with maximal radiated power: 169.8 mW
- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 120.2 mW
- Utilization in band from 832 MHz to 862 MHz with maximal radiated power: 144.5 mW
- Utilization in band from 703 MHz to 748 MHz with maximal radiated power: 147.9 mW

13. Symbole und Piktogramme

 Gebrauchsanweisung beachten	 Allgemeines Gebotszeichen
 Schutzkleidung benutzen	 Augenschutz benutzen
 Kopfschutz benutzen	 Gehörschutz benutzen
 Auffanggurt benutzen	 Fußschutz benutzen
 Handschutz benutzen	 Vor Benutzung erden
 Netzstecker ziehen	 Vor Arbeiten freischalten
 Allgemeines Warnzeichen	 Warnung vor Absturzgefahr
 Warnung vor elektrischer Spannung	 Warnung vor Gefahren durch das Aufladen von Batterien
 Hineinfassen verboten	 Sonderfall
 Übereinstimmung des Produkts mit den relevanten europäischen Rechtsvorschriften.	 Kennzeichnung zu sammelnder Elektrogeräte nach WEEE-Richtlinie

14. Richtlinien

 Die Bedienungsanleitung muss vor der Installation des Geräts aufmerksam durchgelesen werden.
 Von den Arbeitern wird verlangt, dass sie die Sicherheitsvorschriften einhalten, d.h. persönliche Schutzausrüstung tragen, die empfohlenen Arbeitsmethoden befolgen und über die grundlegenden Fähigkeiten für die Installation von Produkten im Aufzugsschacht verfügen.
 Das Gerät wurde für die Installation in einem geschützten Raum in vertikaler Position entwickelt. Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, sollte es in einer solchen Umgebung installiert werden.
 Das Gerät ist ausschließlich für den in der mitgelieferten Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck zu verwenden. Jede andere als die vorgesehene Verwendung birgt die Gefahr, dass das Gerät beschädigt oder zerstört wird und die Bediener oder Benutzer gefährdet werden. Amphitech übernimmt keinerlei Haftung, wenn das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.
 Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung in Bereichen geeignet, in denen sich Kinder aufhalten können.
 Dieses Gerät muss mit der folgenden Haupttrennvorrichtung ausgestattet sein: Phase + Neutralleiter-Schutzschalter, 10A, Kurve C.
 Die Länge des Stromkabels muss an die Installation angepasst werden und es müssen Abschlussklemmen verwendet werden.
 Der Schutzleiter des Geräts muss mit dem elektrischen Schutzleiter der Anlage verbunden sein.
 Dieses Gerät verwendet einen 12V 0.8Ah AGM Bleigel-Akku. Der Akku darf nicht ins Feuer geworfen, kurzgeschlossen, zerstört, zerlegt oder mit Wasser in Berührung gebracht werden. Achten Sie auf die Polarität. Der Austausch darf nur von einer geschulten Fachkraft und unter Verwendung eines identischen Produkts durchgeführt werden (Kapitel 11).

1. Contenido

GSM AS0340Vx con batería integrada



Antena



Fuente de alimentación



2. Recomendaciones

El GSM AS0340V es compatible con todos los protocolos AMPHITECH y con todas las telealarmas de las series AMPHITECH PTU 80 y TA80.

Se puede conectar un máximo de 5 telealarmas al GSM AS0340V.

Las telealarmas deben estar totalmente configuradas.

El GSM AS0340V P es compatible con todos los porteros automáticos y puestos de llamada de emergencia sin protocolo. (el protocolo EVA no está integrado con el GSM AS0340V P)

Antes de instalar el gateway GSM, compruebe la cobertura de red proporcionada por el operador elegido.

Antes de instalar el gateway GSM, asegúrese de comprobar el contenido del paquete, que contiene :

- Pasarela GSM con batería incorporada,
- Antena,
- Adaptador de red.

Active la tarjeta SIM antes de instalar el producto.

La tarjeta SIM (Micro SIM 3 FF) no es suministrada por AMPHITECH.

Se recomienda una suscripción M2M + Voz. La suscripción debe poder enviar y recibir mensajes SMS.

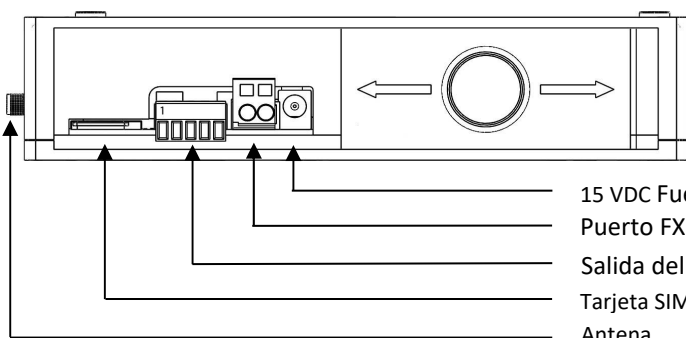
Utilizar sin código PIN o con el código '0000'.

Recepción de llamadas en un centro de gestión de llamadas AMPHITECH, ORA 04 (a partir de la versión 2.18)

o
Por operadores remotos equipados con el protocolo GSM de Amphitech, de conformidad con la norma EN 81-28, Véase el manual del usuario de ORA 04, nº 438.

o
Por operadores remotos equipados con el protocolo EVA de Amphitech, de conformidad con la norma EN 81-28.

3. Conexión



15 VDC Fuente de alimentación suministrada

Puerto FXS (porteros telefónicos o de los teléfonos de emergencia AMPHITECH)

Salida del relé **Común Reposo Trabajo**; Entrada (E+ E-) no utilizada

Tarjeta SIM

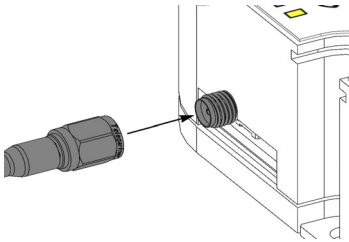
Antena



4. GSM AS0340V : Instalación con telealarma configurada

1 Instale el GSM AS0340V en la maquinaria alta o en la parte superior del eje si la maquinaria es baja y fíjelo.

2 Posicione la antena sobre una superficie metálica plana y conéctela al GSM AS0340V.



El GSM AS0340V no funciona en el techo de la cabina.

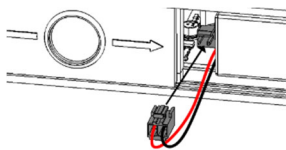
Para determinar la zona óptima de recepción de la red GSM :

- Coloque la antena en diferentes puntos de la parte superior de la maquinaria o en la parte superior del hueco del ascensor.

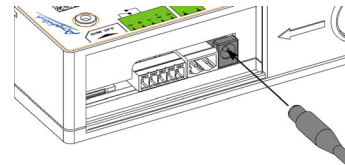
o

- Compruebe la calidad de recepción de la red GSM con un teléfono móvil del mismo operador.

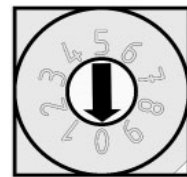
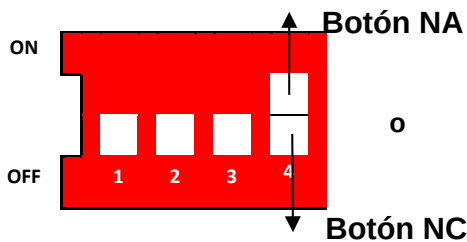
3 Conecte la batería (el GSM AS0340V aún no se ha puesto en servicio)



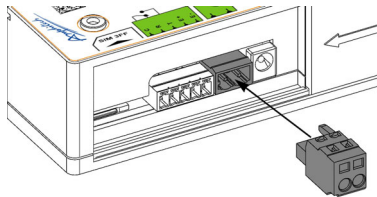
4 Encienda el GSM AS0340V sin insertar la tarjeta micro SIM. El GSM AS0340V proporciona la línea telefónica analógica necesaria para la programación local.



5 Alarma(s) remota(s): Ponga los interruptores DIP en OFF o el codificador en 0.



6 Conecte la(s) alarma(s) remota(s) del sistema al puerto FXS del GSM AS0340V.

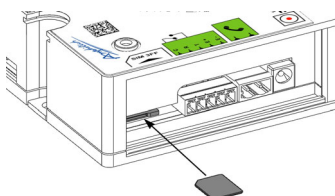


7 Espere un pitido y seleccione la dirección que desea asignar al producto.

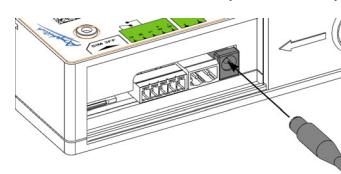


8 Desconecte la alimentación del GSM AS0340V (batería no activada).

9 Inserte la tarjeta SIM en la ranura prevista para ello.



10 Conecte el GSM AS0340V a la alimentación y siga el procedimiento de encendido automático de los LEDs. (Párrafo 7).



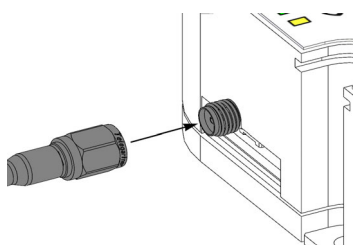
NOTA: Si cambia o no está seguro de los IDs, números de llamada, número de llamada de prueba, etc., realice un reset (código 09) y luego programe la alarma remota como se indica en el siguiente párrafo, punto 6.

5. GSM AS0340V : Instalación con una nueva telealarma

1 Instalar telealarma

2 Instale el GSM AS0340V en la maquinaria alta o en la parte superior del eje si la maquinaria es baja y fíjelo.

3 Coloque la antena sobre una superficie metálica plana y conéctela al GSM AS0340V.



El GSM AS0340V no funciona en el techo de la cabina.

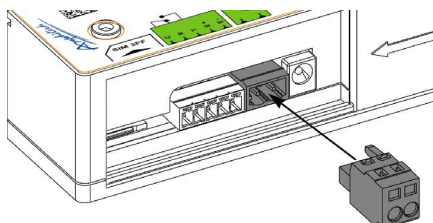
Para determinar la zona óptima de recepción de la red GSM :

- Coloque la antena en diferentes puntos de la maquinaria superior o en la parte superior del hueco del ascensor.

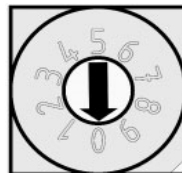
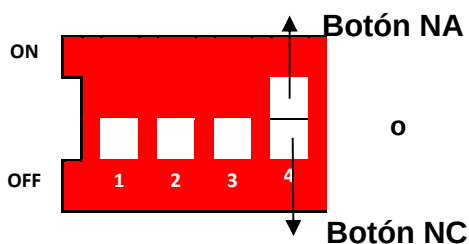
O

- Compruebe la calidad de recepción de la red GSM con un teléfono móvil del mismo operador.

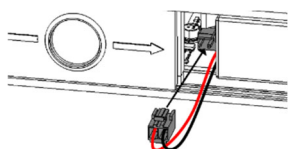
4 Conecte la(s) telealarma(s) del sistema al puerto FXS del GSM AS0340V.



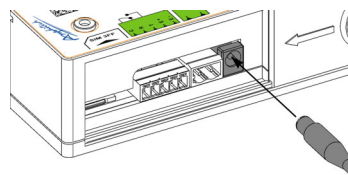
5 Telealarma(s): Ponga los interruptores DIP en OFF o el codificador en 0.



6 Conecte la batería (el GSM AS0340V aún no se ha puesto en servicio)



7 Encienda el GSM AS0340V sin insertar la tarjeta micro SIM. El GSM AS0340V proporciona la línea telefónica analógica necesaria para la programación local.



Al conectar el sistema por primera vez, hay que memorizar el umbral de la línea telefónica y el estado de reposo del botón de cabina (NA/NC). Se emite un pitido largo o pitidos cortos por el altavoz de la telealarma (30 segundos como máximo), en función del valor del umbral medido.

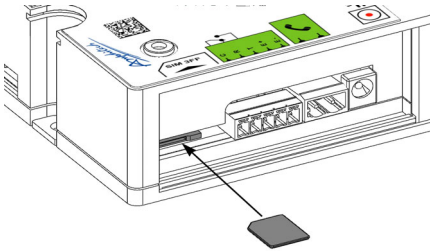
- 8 Utilice el teclado para programar localmente la telealarma :

Entrar en programación :

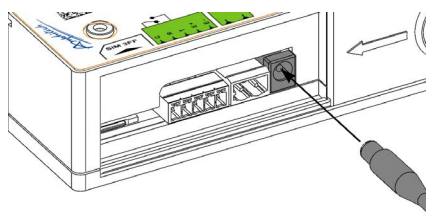
Step	Fonction	Keypad code	Parameters
1	Número de identificación de la telealarma	05	Identificador de 1 a 9 caracteres
2	Almacenar 1er número de llamada vocal	21	Número de llamada vocal
3	Almacenar el 2º número de llamada vocal	22	Número de llamada vocal
4	Almacenar el 3º número de llamada vocal	23	Número de llamada vocal
5	Almacenar el 4º número de llamada vocal	24	Número de llamada vocal
6	Almacenar número de llamada técnica	26	Número de llamada técnica
7	Almacenar número de llamada de prueba automática	61	Número de llamada de prueba automática
8	Frecuencia de llamada de prueba cíclica	62	De 1 a 7 días

- 9 Desconecte la alimentación del GSM AS0340V (batería no activada).

- 10 Inserte la tarjeta SIM en la ranura prevista para ello.



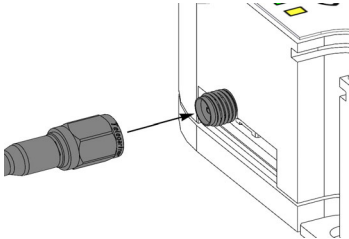
- 11 Conecte el GSM AS0340V a la red eléctrica y siga el procedimiento de encendido automático de los LEDs. (Párrafo 7).



6. GSM AS0340V P : Instalación con portero automático o puesto de llamada de emergencia

- 1 Instale y fije el GSM AS0340V P.

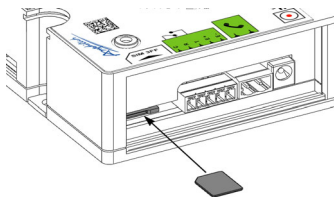
- 2 Posicione la antena sobre una superficie metálica plana y conéctela al GSM AS0340V P.



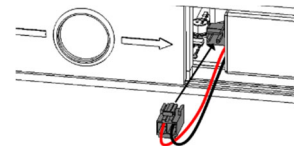
Para determinar la zona óptima de recepción de la red GSM :

- Coloque la antena en diferentes puntos.
- o
- Compruebe la calidad de recepción de la red GSM con un teléfono móvil del mismo operador.

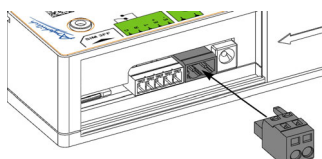
- 3 Inserte la tarjeta SIM en la ranura prevista para ello.



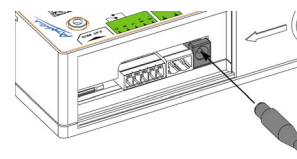
- 4 Conecte la batería (el GSM AS0340V P aún no se ha puesto en servicio)



- 5 Conecte el portero automático o la estación de llamada de emergencia al puerto FXS del GSM AS0340V P



- 6 Conecte el GSM AS0340V P a la alimentación y siga el procedimiento de encendido automático de los LEDs. (Párrafo 7).



7. Descripción de los leds

▪ Puesta en marcha automática (Plug & Play)

				
STEPS				
1.	Fuente de alimentación	Parpadea rápidamente ¹	OFF	OFF
2.	Comprobación de la tarjeta SIM	Parpadea lentamente ²	OFF	OFF
3.	Búsqueda de la red GSM	ON	Parpadea lentamente ²	OFF
4.	Comprobación de la batería	ON	Parpadea lentamente ²	OFF
5.	Comprobación de las telealarmas	ON	Parpadea lentamente ²	OFF
6.	Fin	OFF	ON	OFF

▪ Funcionamiento

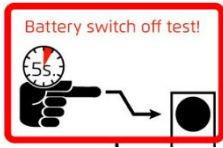
						
DEVICE STATUS						
Comunicación en curso	-	-	-	ON	-	-
Fallo de 230 V o fallo de la batería	ON	-	-	-	-	-
Batería OK	-	-	-	-	ON	-
Cargando la batería	ON	-	-	-	Parpadea lentamente ²	-
Capacidad de la batería ≤ 1 hora	-	-	-	-	-	Parpadea lentamente ²
Falta la batería o está averiada	-	-	-	-	-	ON
Batería en prueba	-	-	-	-	Parpadea de manera asincrónica ³	-
No hay red	-	-	OFF	-	-	-

¹Parpadeo rápido = 0,1 s / 0,1 s

²Parpadeo lento = 0,5 s / 0,5 s

³Parpadeo asincrónico = 0,1 s / 1 s

8. Prueba de desconexión de la batería



Pulse el botón de prueba durante 5 segundos para simular la ausencia de batería. Esta ausencia se señalará mediante un LED rojo fijo.

9. En caso de avería



Comprobar la presencia de la tarjeta SIM

Desbloquee la tarjeta SIM

Solicite al operador de la red móvil el código PUK

10. Recepción de llamadas en una única extensión

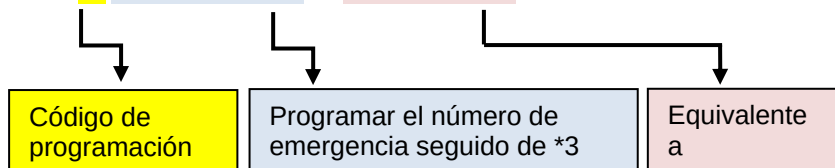
Si las llamadas de emergencia se reciben en una única extensión, al programar el número de llamada de emergencia :

- **PTU 80 :**

pulse *3 (*3 ⇔ *) en el teclado de la alarma remota al final del número de llamada de emergencia programado en la telealarma.

Ejemplo: guardar el número de llamada de emergencia :

21 01 43 67 93 77 *3 ⇔ 01 43 67 93 77*

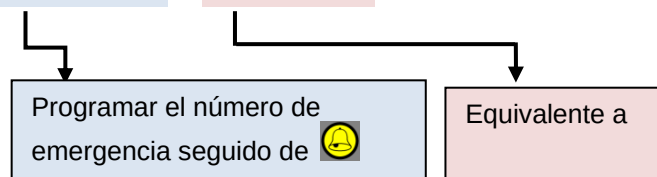


- **TA80 :**

pulse la tecla  del teclado de la telealarma al final del número de llamada de emergencia programado en la telealarma.

Ejemplo: guardar el número de llamada de emergencia :

01 43 67 93 77  ⇔ 01 43 67 93 77*



Para más información, consulte el manual de la telealarma.

11. Cambiar la batería



Antes de cualquier intervención, desconecte el equipo de la red eléctrica.



Según los datos de los fabricantes, la vida útil de la batería se estima en 4 años. Varios parámetros influyen directamente en esta vida útil:

- ⇒ Temperatura ambiente.
- ⇒ Cantidad de cargas y descargas.
- ⇒ La calidad de la corriente de carga.
- ⇒ La profundidad de descarga y el respeto de la tensión de corte.

El módulo GSM de Amphitech tiene en cuenta todos estos parámetros para evitar un final prematuro de la vida de la batería.

Para la sustitución debe utilizarse una batería idéntica: **12V 0.8Ah AGM Plomo ácido.**

1

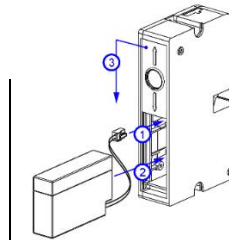
Con todos los terminales desconectados, acceda al compartimento de la batería deslizando la tapa hacia arriba (3).

2

Desconecte la batería y retírela de su compartimento.

3

Inserte y conecte la nueva batería, cierre la tapa.



12. Normativas y directivas

El Gateway GSM AS0340V P cumple las siguientes Normativas y directivas:

2014/33/UE : Lift

2014/53/UE : Directiva relativa a equipos radioeléctricos

2G :

- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 708 mW
- Utilization in band from 1710 MHz to 1785 MHz with maximal radiated power: 257 mW

3G :

- Utilization in band from 1920 MHz to 1980 MHz with maximal radiated power: 120.22 mW
- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 104.7 mW

4G :

- Utilization in band from 1920 MHz to 1980 MHz with maximal radiated power: 182 mW
- Utilization in band from 1710 MHz to 1785 MHz with maximal radiated power: 107.1 mW
- Utilization in band from 2500 MHz to 2570 MHz with maximal radiated power: 169.8 mW
- Utilization in band from 880 MHz to 915 MHz with maximal radiated power: 120.2 mW
- Utilization in band from 832 MHz to 862 MHz with maximal radiated power: 144.5 mW
- Utilization in band from 703 MHz to 748 MHz with maximal radiated power: 147.9 mW

13. Símbolos y pictogramas

 Consulte el manual/folleto de instrucciones	 Señal de obligación general
 Utilice ropa de protección	 Utilice protección para los ojos
 Utilice protección para la cabeza	 Utilice protección para los oídos
 Utilice un arnés de seguridad	 Utilice protección para los pies
 Utilice guantes de protección	 Conecte un terminal de tierra a la tierra
 Desconecte el enchufe de la corriente eléctrica	 Desconectar antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación
 Aviso general	 Riesgo de caída
 Riesgo eléctrico	 Batería cargando
 No tocar	 Caso particular
 Conformidad del producto con la legislación europea pertinente.	 Gestión y tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos.

14. Directrices generales

 El manual debe ser consultado antes de comenzar la instalación de este equipo.
 Los trabajadores deberán cumplir las normas de seguridad laboral, incluido el uso de equipos de protección individual, seguir los métodos de trabajo recomendados y tener los conocimientos básicos para instalar productos en el hueco del ascensor.
 El equipo ha sido diseñado para su instalación en una sala protegida en posición vertical. Para garantizar el funcionamiento, debe instalarse en dicho entorno.
 Utilice el equipo para los fines previstos, tal como se describe en el manual suministrado. Cualquier uso distinto del previsto en su diseño corre el riesgo de deteriorarlo o destruirlo y poner en peligro a los operadores o usuarios. Amphitech no podrá ser considerada responsable si el equipo no se ha utilizado para los fines previstos.
 Este equipo no es adecuado para su uso en zonas donde pueda haber niños.
 Este equipo debe estar equipado con el siguiente dispositivo de desconexión principal: Disyuntor fase + neutro, 10A, curva C.
 La longitud del cable de alimentación debe adaptarse a la instalación y deben utilizarse terminales de terminación.
 Este equipo debe estar equipado con el siguiente dispositivo de desconexión principal: Disyuntor fase + neutro, 10A, curva C.
 Este equipo utiliza una batería recargable de plomo ácido de 12V 0,8Ah AGM. No arrojar al fuego, cortocircuitar, aplastar, desmontar ni poner en contacto con el agua. Respete la polaridad. Su sustitución debe ser efectuada por una persona cualificada y por una referencia idéntica (ver capítulo Cambiar la batería).



1, rue Robert et Sonia Delaunay

75011 Paris

+33 1 43 67 98 09

www.amphitech.frinfo@amphitech.fr

EU Declaration of Conformity
Déclaration de conformité UE
EU-Konformitätserklärung
Declaración de conformidad UE
Declaração UE de conformidade

Amphitech,

Declare under our sole responsibility that the following product:

Déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit suivant:

Erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Produkt:

Declaramos, bajo nuestra única responsabilidad, que el siguiente producto:

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o seguinte produto:

Product/Produit/Produkt/Producto/Produto	Gateway GSM
Description/Description/ Beschreibung/ Descripción/Descrição	GSM 4G VoLTE Gateway for telealarm Gateway GSM 4G VoLTE pour les Télé-alarmes GSM 4G VoLTE Gateway für Telealarms Interfaz GSM 4G VoLTE para Telealarms Interface GSM 4G VoLTE para Telealarms
Type/Type/ Modell/Tipo	GSM AS0340V, GSM AS0340V P
Part number/Référence/ Artikelnummer/Referencia/Referência	6020RRxxxx, 6021RRxxxx

Complies with the applicable requirements of European directives:

Est conforme aux exigences applicables des directives européennes:

Die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union erfüllt:

Cumple con los requisitos aplicables de las directivas europeas:

Está em conformidade com os requisitos aplicáveis das diretivas da UE:

2011/65/UE	Hazardous substances (RoHS)
2014/33/UE	Lifts and safety components for lifts
2014/53/UE	Directive for radio equipment (RED)

Harmonized standards, Normes harmonisées, Harmonisierte Standards, Normas harmonizadas:

- EN 12015:2020
- EN 12016:2013
- EN 301 489-1 V2.2.3
- EN 301 489-32 V1.2.1
- EN 62311:2008
- EN 301 511 V12.5.1, EN 301 908-2 V13.1.1, EN 301 908-13 V13.2.1, EN 301 908-1 V15.2.1
- EN 62368-1:2014 + A11:2017
- EN 81-28:2022

Notified body Emitech (0536) has carried out the conformity assessment in accordance with Annex III, Module B of Directive 2014/53/EU - limited to the requirements of Article 3.2 - and has issued EU Type Examination Certificate No. 24-E711_C.

L'organisme notifié Emitech (0536) a réalisé l'évaluation de la conformité selon l'annexe III, Module B de la directive 2014/53/UE - limité aux exigences de l'article 3.2 - et a délivré le certificat d'examen UE de type n°24-E711_C.

Issued in Paris, on 10/09/2024

Publié à Paris, le 10/09/2024

Ausgestellt in Paris, den 10/09/2024

Hecho en Paris, el 10/09/2024

Paris, 10/09/2024

Xavier Maingret

R&D director

Directeur R&D